



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 217896
VEWL.#: 41447
I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HÀ TIẾN CHUONG
Last Middle First

Current Address: 292 Kiệt Tâm Tâm Bình Thủ Đức TPHCM

Date of Birth: 06/20/32 Place of Birth: VN

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/75 To 84
Years: 9 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Hà Thị Phụng
Name

Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :

Washington DC 3/6/89.

Kính gửi bà chủ tịch hội G.Đ.T.H.C.C.V.H.

Thưa bà xin bà vui lòng giúp đỡ cho
cha tôi là Thiệu Tà Hã tiến chương đã đi
cải tạo tù 1975 đã được thả về 1984. Tôi
đã làm bảo lãnh cho cha tôi và cả gia đình
được Tòa đại sứ Mỹ tại Thái Lan cho nhập
cảnh với IV 217896 từ tháng 9/87. Đến nay
vẫn chưa được chính quyền V.H cho ra đi.
Mong bà thông cảm và giúp đỡ cho được giải
quyết ưu tiên.

xin Thành thật cảm ơn bà.

Hã Thị Phương.

Haphuong.

phone :

Địa chỉ :

Washington DC 20010.

Tôi xin kèm theo báo sao
của Tòa đại sứ Thái Lan.
cho phép nhập cảnh.

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

SEP 15, 1987

TO WHOM IT MAY CONCERN:

HA TIEN CHUONG	BORN	10 AUG 32	(IV 217824)
TRAN THI TRONG	BORN	1931	WIFE
HA TIEN VAN	BORN	30 MAY 65	UNMARRIED SON
HA THI THU VAN	BORN	26 JUL 67	UNMARRIED DAUGHTER
HA THI MY DUYEN	BORN	4 JUN 70	UNMARRIED DAUGHTER
HA TIEN THANH	BORN	27 MAY 71	UNMARRIED SON

ADDRESS IN VIETNAM: 292 KHUET TAN
TAM BINH
THU DUC
T/P HO CHI MINH

VEWLA: 4147

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIỆN HO ĐƯỢC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA ĐƯỢC PHÒNG VẠN QUÁ DAI DIPN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAM (UNHCR). CHÚNG TÔI YAU CẦU GIỎI TEAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH DUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET UOI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA ĐƯỢC UNHCR DE NGHİ TÔI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

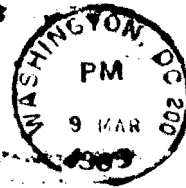


ODP-I
10/81

9359830

F. Ha Thi phuong

Washington DC 200



Văn

gy

W LOI

Số Forms y/c số túc
hư số vớ 1-171.

MAR 1:0

Ưu Tiên

To: Families of Vietnamese
Political prisoners Assoc.
P.O. Box. 5495.

Arlington VA. 22205. 0695

CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form 07/28/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ OIR/Date
____ Membership; Letter